



---

# BANANOS A BAJO PRECIO

## ¿Quién paga?

---

**El impacto negativo de la política de precios dictadas por las cadenas de supermercados alemanas en trabajadores y productores ecuatorianos y colombianos.**

Este informe se basa en un estudio realizado en junio 2014 por el instituto de investigacion francés BASIC por encargo de Oxfam Alemania *Analysis of German Banana Value Chains and Impacts on Small Farmers & Workers*. Han sido tomados en cuenta datos de las cadenas de supermercado Edeka, Rewe, Aldi, Lidl y Metro (Real), así como testimonios de expertos de la industria de frutas en Alemania y de representantes de los productores, exportadores, trabajadores, sociedad civil, expertos y gobierno en Ecuador.

*Para Oxfam Alemania es importante un lenguaje inclusivo, sin embargo, en este informe se hará uso genérico de una forma léxica masculina para designar indistintamente hombres y mujeres con el fin de proporcionar una lectura fluida.*

## Resumen

El presente informe presenta cómo las cadenas de supermercados alemanas son, debido a sus políticas de precios, responsables de la reducción extrema del precio mínimo legal del banano en Ecuador, lo que conlleva a serias consecuencias para pequeños agricultores y trabajadores en las plantaciones. En Colombia, donde no existe precio mínimo, la baja en los precios lleva a un deterioro en los estándares de las normas sociales y los derechos de los trabajadores. El informe se basa en un estudio realizado por el instituto de investigación francés BASIC, por encargo de Oxfam, al igual que en entrevistas con expertos en Alemania y países productores.

En Europa son justamente las cadenas de supermercados alemanas las que imponen la reducción en los precios del banano. Un banano cuesta en Alemania en promedio 30 por ciento menos que en Francia o en Italia y son los supermercados de descuento los que fijan los precios. Anteriormente eran las multinacionales de frutas como Dole y Chiquita las que determinaban el precio, ahora en cambio es el “precio-Aldi” el que marca la pauta dentro del sector bananero.

Los bajos precios hacen muy difícil para los países productores un adecuado desarrollo social y refuerzan la condición de explotación y violación de derechos humanos que ha sufrido tradicionalmente el sector bananero.

Adicionalmente, los precios al por menor y de importación en los últimos años han tendido a disminuir, mientras que los costos de producción, manutención y transporte en los países productores han aumentado significativamente. El resultado ha sido que alrededor de tres cuartas partes de los trabajadores bananeros en Ecuador tienen ingresos por debajo del umbral de la pobreza y miles de pequeños productores ya han desaparecido.

En Ecuador, cerca de 220.000 familias dependen de la producción de banano. 56 por ciento de los productores son pequeños agricultores con menos de diez hectáreas y son ellos los más afectados por la guerra de los precios. Para ellos es muy difícil cubrir no solo los costos de producción, sino también obtener suficientes ingresos para cubrir el costo básico de vida. Por esta razón, el gobierno ecuatoriano introdujo un precio mínimo legal de actualmente 6,22 US dólares por caja de banano con un peso de 43 libras.

Sin embargo, varios expertos han declarado que esta reglamentación se infringe. Los compradores mayoristas proporcionan una factura con el precio mínimo y transfieren el dinero a los productores, pero únicamente si han recibido un cheque con antelación por la diferencia entre el precio real negociado y el precio mínimo por parte de los productores.

De acuerdo a los productores y representantes de ventas encuestados, los compradores juegan un papel bastante importante para las cadenas de supermercados alemanas. Esto lo confirman las cifras de BASIC con base en datos oficiales, de acuerdo a las que el precio en promedio anual desde el 2008 de producción real del banano ecuatoriano para el mercado alemán, se encuentra por debajo del precio mínimo legal.

Sin embargo, las principales cadenas de supermercados niegan su responsabilidad frente a los cuestionamientos realizados por Oxfam. O bien argumentan que son los proveedores quienes mantienen los precios (Rewe, Aldi Norte y Aldi Sur) o simplemente se abstienen de dar declaraciones frente a la prácticas en cuestión (Edeka, Lidl y Metro). Los grandes importadores, como la empresa Dürbeck, también niegan eludir el cumplimiento del precio mínimo en Ecuador. Sin embargo, los resultados presentados en este informe llegan a otra conclusión: Una gran parte de los bananos enviados a Alemania son comprados por debajo del precio mínimo oficial.

¿Qué hacer para detener esta práctica? Los supermercados alemanes tienen que garantizar durante todo el año tanto a productores como trabajadores bananeros un ingreso digno. Deben además, asegurarse de que en Ecuador particularmente se pague el precio mínimo oficial.

El gobierno federal alemán debe controlar el poder que tienen los supermercados en el mercado, frenar las prácticas de compra injustas, contribuir al fortalecimiento de los pequeños productores y fomentar el respeto de los derechos laborales de los trabajadores dentro de la cadena de suministro. Incluso, los consumidores y ciudadanos pueden contribuir al exigirle a las cadenas de supermercados que garanticen los precios y condiciones de producción justos.

# Indice

**Resumen.....3**

**Introducción.....6**

**Efecto en la cadena de suministro.....8**

**Caso Ecuador.....10**

**Caso Colombia.....16**

**Declaraciones de las cadenas de supermercados alemanas.....18**

**¿Cual es la solución?.....19**

# INTRODUCCIÓN

El banano es la fruta más popular entre los alemanes, después de la manzana. Los bananos no solo son sabrosos, sino que además son baratos; a menudo demasiado baratos. A pesar de provenir de Latinoamérica o África, los bananos son más económicos que las manzanas nativas. Se llega a pagar menos de un Euro o sea, 0,99 por Kilo de bananos. En la lucha por el mercado, las grandes cadenas de supermercados ejercen sobre sus proveedores una enorme presión a nivel de costos y precios.

Esto conlleva a que los pequeños productores y trabajadores de las plantaciones bananeras no reciban un salario digno para sustentar a su familia. Este informe refleja esta situación tomando como ejemplo los dos países proveedores más importantes para Alemania. Estos son Colombia y Ecuador donde incluso el precio mínimo establecido oficialmente, no se cumple por parte de los compradores mayoristas.

La lucha de precios en el comercio minorista de alimentos alemán es en comparación a otros países europeos particularmente duro. "Todos saben que los precios de Aldi nos afectan a todos y que estamos frente a una competencia muy dura en la que casi no nos dejan ni respirar a productores y comerciantes", asegura un comerciante.<sup>1</sup>

Cinco cadenas de supermercados (Edeka, Rewe, Aldi y Metro-Real y el Grupo Schwarz, compuesto por Kaufland y Lidl) comparten desde hace años el 90 por ciento del mercado entre ellos, y se protegen exitosamente de competidores extranjeros. El último caso fue contra la cadena de supermercados Wal-Mart.

El nivel de precios se ubica por debajo del de otros países europeos, lo cual se debe a la estrategia de precios bajos de las tiendas de descuento. La cuota en ventas de productos alimenticios en Alemania por parte de los supermercados de descuento corresponde a un 34 por ciento de las ventas totales mientras que a nivel europeo es en promedio de un 7 por ciento.<sup>2</sup>

Apenas en el primer trimestre del 2014 Aldi realizó rebajas de precios. Para el presidente de la junta directiva de REWE, Alain Caparros, esto representa "una completa destrucción de los valores"<sup>3</sup>.

A principios de 2014 Aldi conmocionó el mercado bananero. Las tiendas de descuento pagaban dos euros menos por caja de banano que el año anterior, algo que según los proveedores no alcanza ni para cubrir los costos de producción.<sup>4</sup>

Oxfam Alemania ha demostrado en varios estudios sobre la cadena de suministro de los supermercados alemanes como, *Endstation Ladentheke* (Última estación: el mostrador de la tienda) del 2008, *Bittere Bananen* (Bananos amargos) del 2011, o *Mangos mit Makel* (Mangos con manchas) del 2013, el impacto negativo que ejerce el poder del comercio minorista sobre empresarios y trabajadores en países productores.

La permanente explotación en las plantaciones de banano se ve intensificada por las altas presiones de los costos y precios por parte del mercado mundial y conduce entre otras cosas al desplazamiento de pequeñas fincas de economía campesina y a salarios por debajo del umbral de la pobreza.

<sup>1</sup> Periódico de productos comestibles: *Kartellamt bläst zum Angriff*. Septiembre 12 del 2014.

<sup>2</sup> Estudio de BASIC, Pg. 6.

<sup>3</sup> Spiegel Online: *Rewe-Chef befürchtet ruinösen Preiskampf mit Discountern*, Marzo 5 del 2014.

<sup>4</sup> Periódico de productos comestibles: *Aldi-Preis alarmiert Fruchtbranche*. Enero 31 del 2014.

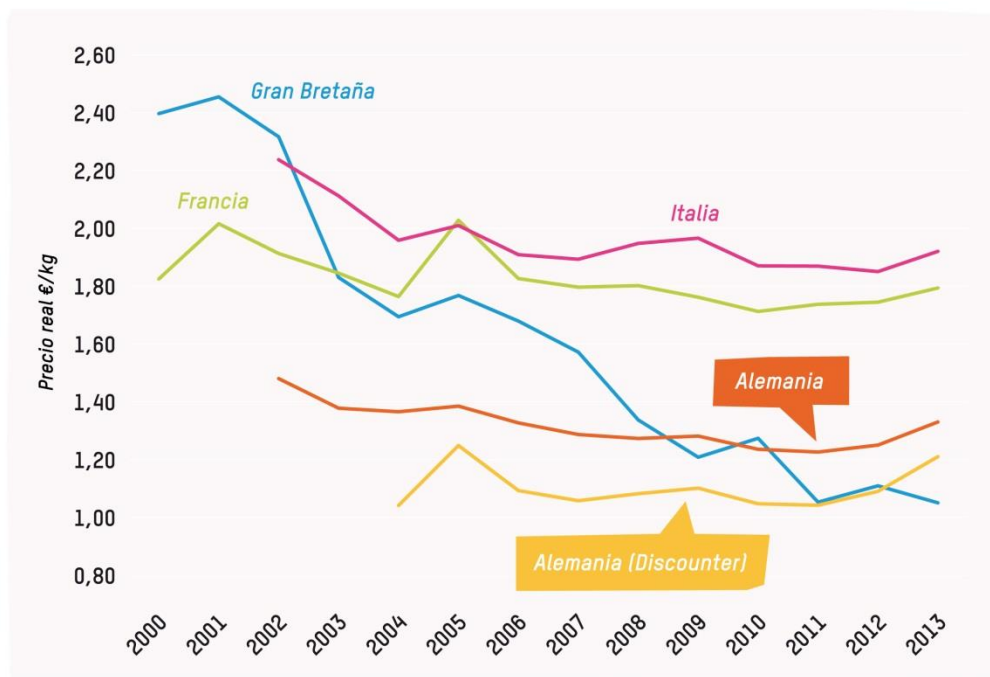
El presente estudio examina el impacto que tiene la política de precios de las cadenas de supermercados alemanas sobre las condiciones de vida en Ecuador y Colombia. Además confirma la responsabilidad de estas empresas en la pobreza y violación de los derechos humanos en los países productores.

## La guerra de precios en el comercio minorista de alimentos en Alemania

El mercado alemán de alimentos es muy competitivo, sobre todo, el de frutas y verduras. "En general, el nivel de precios es pobre. No podemos engañarnos a nosotros mismos", dice un experto de la industria de la fruta<sup>5</sup>. El mercado alemán se caracteriza por los bajos precios y la fuerte competencia, acompañado de la saturación del mercado<sup>6</sup>. El precio del banano es en promedio un 30 por ciento menor que en Francia e Italia<sup>7</sup>. Los proveedores cargan con todo el riesgo de la entrega por su mercancía y solo logran nivelar un margen de ganancia muy bajo a través de la cantidad total de venta. Los precios bajos se deben entre otras cosas a la alta cuota de los supermercados de descuento en venta de alimentos. Los precios del banano en las tiendas de descuento son 15 por ciento menor que en otros supermercados.

En el siguiente gráfico se muestra la tendencia general a la baja en los precios del banano al consumidor, especialmente en Alemania y el Reino Unido.

### PRECIO FINAL VENTA DE BANANO AL POR MENOR EN EUROPA



Fuente: Cálculos de BASIC, basados en datos de CIRAD

Lo agresiva que es la política de precios de los supermercados de descuento alemanes, se ve también reflejada en los últimos acontecimientos ocurridos en el mercado del Reino Unido, donde desde principios del 2014 Aldi y Lidl han conquistado a una velocidad

<sup>5</sup> Entrevista con un conocedor de la industria frutalera. Septiembre 3 del 2014.

<sup>6</sup> Euromonitor International: *Retailing in Germany*, 2013.

<sup>7</sup> Estudio de BASIC, Pg. 10.

vertiginosa el mercado y ha puesto bajo presión a la cadena líder de supermercados Tesco<sup>8</sup>. En junio del mismo año, Tesco tuvo la mayor caída en ventas de las últimas cuatro décadas, mientras que Aldi aumento su cuota en el mercado en el Reino Unido en el primer trimestre de 3,5 a 4,6 por ciento y Lidl de 1,7 a 3,4 por ciento<sup>9</sup>.

Los expertos del sector creen que en 2018 el Grupo Schwarz que está detrás de Lidl será la cadena de supermercados más fuerte en cuanto a su alto volumen de ventas, lo que supondrá mayor influencia de los supermercados de descuento en toda Europa<sup>10</sup>.

## Efecto en la cadena de suministro

Las víctimas de esta guerra de precios son los proveedores de bananos, cuya existencia se ve amenazada por los bajos precios de compra y las constantes exigencias de rendimiento de las cadenas de supermercados alemanas.

Al inicio de la ronda de negociaciones anuales, Rewe le anunció a sus proveedores una nueva exigencia sobre el nivel de las ventas de un 0,05 por ciento<sup>11</sup>. La Bundeskartellamt (Oficina Federal para el control de la competencia) muestra en su decisión B2-58 / 09 sobre las prácticas de compra abusivas del sector minorista de la alimentación, del 3 de julio de 2014, la manera desmedida en que en el pasado Edeka impuso los precios a sus proveedores.

### Sentencia del Bundeskartellamt sobre Edeka y la prohibición de cobro de comisiones especiales

En el año 2008 Edeka adquirió los supermercado de descuentos Plus de Tengelmann, con el propósito de incorporar las sucursales en su marca de descuentos-Netto. Después de la adquisición, Edeka exigió a sus proveedores condiciones particulares entre las cuales se encuentra el llamado "mejor valor de ajuste" (Bestwertabgleich). Con relación a ello, el *Bundeskartellamt* (La Oficina Federal para el control de la competencia), ya había declarado ilegal en la sentencia (B2-58 / 09) los precios-Plus y el ajuste de las condiciones de pago a unas condiciones individuales más favorables, el pago de un bono de sinergias permanentes para el ahorros potencial de costos por parte de los proveedores, el pago de una cuota de asociación para la renovación de las sucursales y el pago de un bono para expansión del surtido para una eventual incorporación de productos adicionales en las sucursales. Con esta sentencia, el *Bundeskartellamt* expuso por primera vez detalladamente el abuso de poder por parte de las cadenas de supermercados y declaró determinadas prácticas comerciales como ilegales.

Mientras que las multinacionales de frutas Dole, Univeg y Chiquita, principales importadores de banano hacia Alemania sigan manteniendo la presión de costos y precios sobre los productores de banano en ultramar la subsistencia de estos últimos se verá amenazada.

La cadena de suministro de bananos desde los principales países proveedores, Ecuador y Colombia, hacia Alemania abarca por lo general, los siguientes actores : Productores,

<sup>8</sup> Ed Ballard und Alex Macdonald: *Aldi und Lidl stürzen britischen Supermarkt Tesco in die Krise*. Agosto 29 del 2014 [www.wsj.de/nachrichten](http://www.wsj.de/nachrichten)

<sup>9</sup> Periódico de productos comestibles: *Aldi und Lidl setzen Tesco weiter zu*, Junio 4 del 2014.

<sup>10</sup> Sarah Butler, The Guardian: *Lidl owner set to become Europe's biggest grocery company by 2018*. Junio 18 del 2014.

<sup>11</sup> Periódico de productos comestibles: *Handel bittet Industrie zur Kasse*. Agosto 28 del 2014.



intermediarios, exportadores, importadores, en algunos casos mayoristas con plantas de maduración además de otros servicios y los minoristas.

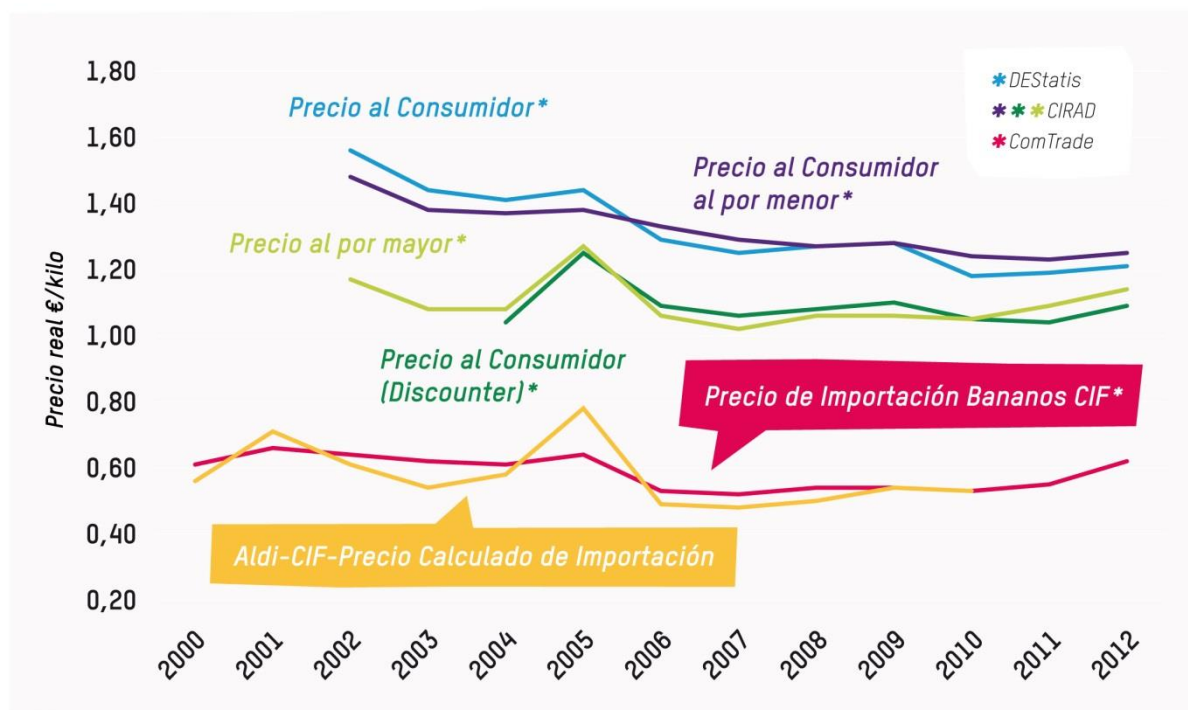
A diferencia de sus rivales británicos como Tesco, las cadenas de supermercados alemanas (excepto Edeka) dejan la compra de banano a sus importadores. De esta manera, llegan a acuerdos normalmente anuales sobre precios y cantidades. Según expertos del sector, si en el pasado eran las "multinacionales de frutas" como Dole y Chiquita las que definían los precios, actualmente es Aldi quien determina los precios en Alemania <sup>12</sup>.

La presión sobre los proveedores es visible en la comparación de la evolución de los niveles de precios en la cadena de valor añadido. Como se observa en la siguiente gráfica, los precios de importación de bananos, incluidos los gastos de transporte y seguro (precio de importación CIF), se rigen por el precio de venta del comercio minorista en Alemania. Los proveedores no tienen casi ninguna opción para sus exigencias, porque los bajos precios del comercio minorista, muy difícilmente se encuentran por encima del precio al por mayor.

El gráfico demuestra además la influencia de los precios Aldi sobre el precio del banano: Las curvas en el precio de importación-CIF-Aldi y los precios de importación CIF para los bananos, tienen un desarrollo muy similar. Los precios con tendencia constante a la baja o aquellos que se mantienen, son bastante problemáticos para los productores de bananos ya que los costos de producción y transporte además de los niveles de vida, han subido enormemente en los últimos años <sup>13</sup>.

### CADENA DE VALOR EN ALEMANIA

desde el precio al consumidor hasta precio de importación CIF



Fuente: Cálculos de BASIC, basado en datos de CIRAD, DEStatis, Sopisco y UN ComTrade

<sup>12</sup> Entrevista con un experto de la industria. Agosto 20 del 2014.

<sup>13</sup> BASIC-Studie, S. 14.

### El precio Aldi

De acuerdo con expertos de la industria, el precio Aldi en el mercado de frutas y hortalizas sigue siendo la referencia para el precio de compra<sup>14</sup>. Debido al enorme volumen de compra de bananos baratos, Aldi determina el precio dentro del segmento de precios más bajos, según declaraciones de un experto de la industria<sup>15</sup>. Un empleado de la empresa comerciante de bananos Dole explicó en el marco de un proceso sobre competencia del mercado ante la Comisión de la UE<sup>16</sup> lo siguiente: "el precio mencionado en el mercado por algunos importadores el jueves por la mañana tras su reunión, es solamente una tendencia del precio, un estimado de que el mercado podría subir a un euro o 50 centavos de dólar por 18 kilogramos caja. [...] A partir de ahí, las plantas de maduración se imaginan cómo podría desarrollarse el mercado entre las nueve y las once de la mañana y envían faxes a Aldi. Aldi responde después de la una de la tarde. Lo que suele ocurrir es que las plantas de maduración esperan que el precio por caja aumente un euro. Por su lado, Aldi: 'Sí el mercado va a estar mejor, vemos como nuestros clientes minoristas se desarrollan positivamente, pero no aceptamos un euro, aceptamos sólo 36 centavos más. [...] por lo tanto, los importadores tienen sólo la sensación de que hay una tendencia en los precios a desarrollarse y piensan que el precio podría ir un euro al alza, pero lo que importa es lo que piensa Aldi'".

## Caso Ecuador

Las consecuencias de la presión en los precios en la cadena de suministro para los productores y trabajadores en las plantaciones de banano ecuatorianos son dramáticas.

"Observamos que la caída de los precios lleva a la pérdida del empleo en pequeñas y medianas plantaciones. En las grandes plantaciones, especialmente en las transnacionales, el negocio se mantiene y se paga el salario mínimo, pero nada más que eso. Cuando los precios son muy bajos se suprimen los beneficios laborales legalmente estipulados por ley como la dotación de ropa de trabajo o una comida diaria. Como Federación que defiende los derechos de los trabajadores bananeros, estamos muy preocupados sobre el poder de los supermercados" dijo Darwin Matute, Secretario General de FENACLE. "Los supermercados quieren mejores y más bonitos bananos a precio más barato. Suben sus exigencias en cuanto calidad, introducen nuevos programas de certificación pero el pago en cambio no sube. No prestan ninguna atención, ni a los derechos de los trabajadores, ni a las normas sociales internacionales."

De acuerdo con un estudio realizado en el año 2012 por la INCAE Business School, los salarios mínimos legales son respetados en Ecuador, sin embargo, un 75 % de los trabajadores bananeros, ganan menos de lo estipulado por los índices de la línea nacional de pobreza, o sea, sus salarios no alcanzan para sobrevivir.<sup>17</sup>

<sup>14</sup> Periódico de productos comestibles: *Aldi-Preis alarmiert Fruchtbranche*. Enero 31 del 2014.

<sup>15</sup> Entrevista con un experto del sector. Septiembre 1 del 2014. Y exportadores ecuatorianos. Junio del 2014

<sup>16</sup> Decisión de la comisión de la UE del 15 de Oct. del 2008. Art.-81- procesos del tratado UE, Asunto COMP/39188 – Bananos. [http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/dec\\_docs/39188/39188\\_2290\\_1.pdf](http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/dec_docs/39188/39188_2290_1.pdf).

<sup>17</sup> INCAE: *Análisis de la estructura salarial en la industria bananera en Ecuador*. Febrero 2012. El concepto de un sueldo que garantice la subsistencia ("sueldo digno") se basa en el acuerdo 26 y 131 de la Organización Internacional de Trabajo. Prevee que el sueldo pagado por una semana regular de trabajo alcance para suplir las necesidades básicas de los

"Hay una enorme presión en los precios que recae principalmente en el productor," asegura también Gustavo Marún, Presidente de Agroban, una asociación de medianos y grandes productores.

En Ecuador, el 56 por ciento de los productores de bananos son pequeños agricultores con menos de diez hectáreas de tierra<sup>18</sup>. Para ellos, es especialmente difícil hacer algo frente a la presión de los precios. "En Ecuador 220.000 familias dependen de la producción de banano y la mayoría produce en menos de 10 hectáreas. Ellos necesitan un precio con el que puedan cubrir los costos de producción y ganar un ingreso adicional para cubrir sus necesidades," dijo Carol Chehab, subsecretaria de Comercialización del Ministerio de Agricultura. Otros funcionarios del ministerio destacan la necesidad de asistencia especial que tienen sobre todo pequeños agricultores, con el fin de hacerlos más competitivos en el mercado global, sin embargo faltan recursos para ello en Ecuador<sup>19</sup>.

"Quienes comercializan banano ecuatoriano a tan bajo precio son cómplices de la violación de los derechos humanos y laborales de miles de trabajadores y sus familias," dice Jorge Acosta Orellan, Coordinador de ASTAC (Asociación Sindical de Trabajadores Agrícolas y Campesinos).

La inmensa presión sobre los precios, ha conducido a un desplazamiento de los pequeños agricultores y a la pérdida de puestos de trabajo. Mientras que anteriormente estaban registradas unas 230.000 hectáreas de cultivo de banano, hoy en día son solamente 170.000<sup>20</sup>. Alrededor de 30.000 hectáreas están en desuso y en otras 30.000 los productores han cambiado a otros productos más lucrativos como la palma aceitera, camarones o cacao, a pesar de que las plantaciones de palma aceitera y la producción de camarones generan considerablemente menos puestos de trabajo (mientras que la producción de banano genera un puesto de trabajo por hectárea, en la palma aceitera son diez hectáreas por puesto). La gran mayoría de los pequeños agricultores ecuatorianos no tienen ninguna posibilidad de crear fondos individuales de reserva, lo que los expone seriamente a perder su tierra si entran en bancarota. Además, Ecuador no cuenta con un sistema de seguridad social efectivo, y son muy pocas las alternativas de trabajo. Todo lo anterior se conjuga y lleva a graves consecuencias sociales para los afectados, concretamente, a un camino predestinado a la pobreza.

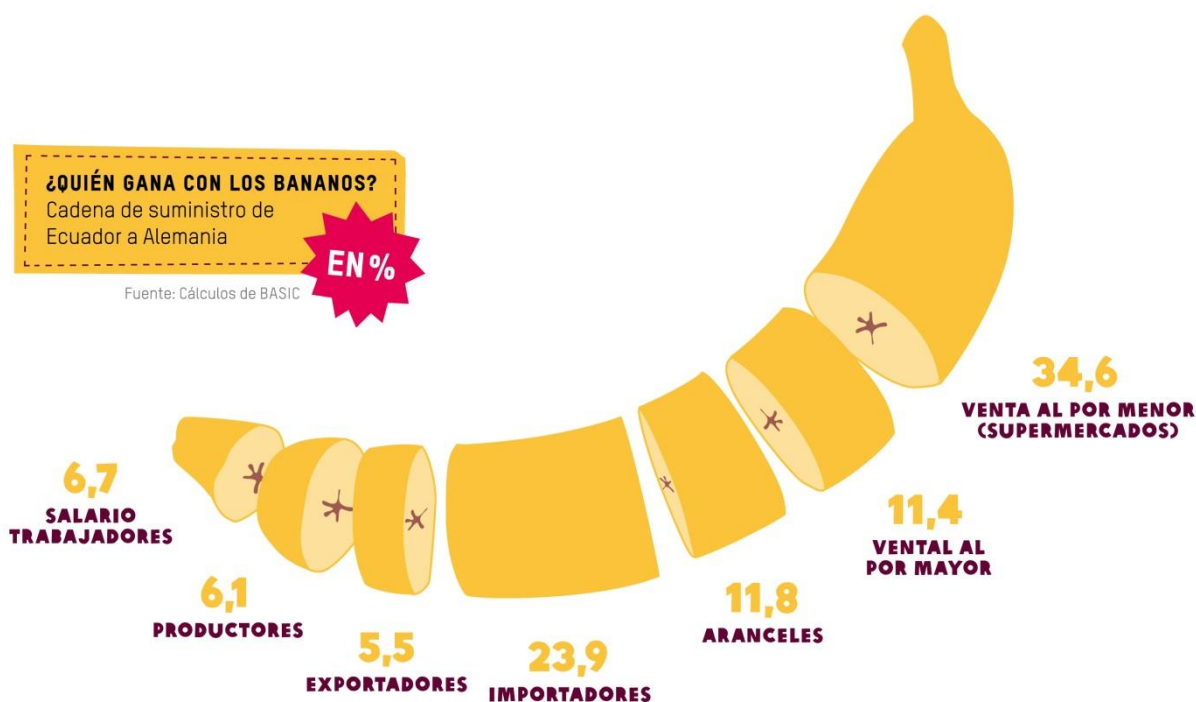
---

trabajadores y sus familias. Incluida una determinada cantidad para uso libre. Fuente: *Fair Wear Foundation: Living Wage: Fair Wear Foundation policy and practice*. Noviembre 2010.

<sup>18</sup> FAO: *Ecuador to Europe Value Chain Study for the World Banana Forum*, 2014.

<sup>19</sup> Entrevista con un empleado del ministerio de agricultura ecuatoriano. Junio 2014.

<sup>20</sup> El Comercio: *Actores del sector bananero analizaron su problemática*. enero 31 del 2014. [www.elcomercio.com](http://www.elcomercio.com).



## Violaciones del precio mínimo legal

La presión sobre los precios en el sector bananero lleva a una excesiva subvaloración del precio mínimo legal ecuatoriano. Esto lo demuestra los cálculos de BASIC y las declaraciones de diferentes actores involucrados<sup>21</sup>.

El precio mínimo de sustentación se calcula a partir del costo medio de producción en una plantación típica y se espera con ello, proteger socialmente al productor<sup>22</sup>. Actualmente el precio se encuentra en 6,22 dólares por caja de 43 libras. Según expertos ecuatorianos un 60 hasta un 70 por ciento de los bananos se vende al precio mínimo oficial, mientras que el restante 30 al 40 por ciento, a un precio variable de temporada, el denominado, "precio Spot"<sup>23</sup>.

"Vienen compradores del exportador Excelban y los bananos se empaquetan en cajas marcadas con el nombre Dürbeck. Ellos pagan máximo entre 4 y 4,50 dólares. A nadie le importa o respeta nuestros derechos como pequeños agricultores," informa un productor de manera anónima por temor a represalias. Mientras que el precio-Spot en la temporada puede estar considerablemente por encima del precio mínimo, cae en una mala temporada de verano hasta a 1,50 dólares. "Si los exportadores solo ofrecen de 1,50 a 2 dólares prefiero no vender la fruta ya que los costos por cosecha y empaque son más altos. Entonces los utilizo como abono y sufro grandes pérdidas", dice la propietaria de una plantación mediana de banano.

El no acatamiento del precio mínimo es ilegal y se logra debido a prácticas ilegales. De acuerdo a la ley de precio mínimo solo pueden vender banano los productores registrados.

<sup>21</sup> ver p.ej. Agroban: *El Banano, un negocio lleno de auge y crisis*. Diciembre 3 del 2012.

<sup>22</sup> Ley para Estimular y Controlar la Producción y Comercialización del Banano, publicada en el Registro Oficial No. 315 del 6 de abril 2004 y Acuerdo No. 524 del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca.

<sup>23</sup> Entrevista de Oxfam con representantes de la industria ecuatoriana de bananos del gobierno, pequeños agricultores y trabajadores e investigadores. Junio 2014.

El pago debe realizarse por consignación a través del banco central. Ante infracciones se corre el riesgo de ser multado. Ciertos compradores irrespetan esta regla en tanto que emiten una factura con el precio mínimo y consignan el dinero, pero no antes sin haber recibido un cheque con la diferencia entre precio real acordado y el precio mínimo<sup>24</sup>. En la provincia El Oro, otra forma de pago acostumbrada es que el exportador paga oficialmente el precio mínimo pero declara costos específicos de trámite que los carga a cuenta del productor. De esta manera, al final éste recibe únicamente 5,50 en vez de 6,22 dólares por caja<sup>25</sup>.

## El papel de las cadenas de supermercados alemanas

¿Cuál es el papel de las cadenas de supermercado Alemanas en el incumplimiento del precio mínimo? Ellos juegan un rol muy significativo, dice Eduardo Ledesma, director de la Asociación de Exportadores de Banano del Ecuador AEBE. Y ante la pregunta si sería posible que determinadas cadenas de supermercados alemanas puedan encargarse específicamente la compra de bananos a un precio por debajo del mínimo establecido, responde:

"Esto no es una probabilidad, esto sucede regularmente en la práctica y es muy dañino para nuestra industria bananera". Un pequeño exportador informa: "todos los grandes exportadores incluso *Chiquita* contratan los llamados cuperos (intermediarios) para la compra de banano a bajo precio. En el mercado Spot, predomina, el poder del fuerte". "Los importadores alemanes tienen lamentablemente las mismas malas prácticas de los intermediarios y exportadores ecuatorianos", se queja un productor.

El estudio-BASIC, confirma las quejas de los productores, exportadores, sindicalistas y especialistas en Ecuador. El precio real de producción (Precio-EXW) para los bananos embarcados hacia Alemania se encuentra desde el 2008 a un promedio anual por debajo del precio mínimo legal.

Este resultado se basa en los siguientes cálculos:

El precio promedio anual de exportación (precio-FOB) pagado desde el 2008 por los bananos vendidos a las cadenas de supermercados alemanas, es menor que el precio mínimo ecuatoriano, incluyendo los costos de exportación en Ecuador. Aunque en las estadísticas oficiales de exportación, el precio señalado está por encima, el panorama es otro cuando al precio FOT de importación de bananos registrado en la UE se le deduce los costos estimados de transporte, seguro, aranceles, aduana, así como el margen de ganancia de los intermediarios<sup>26</sup>.

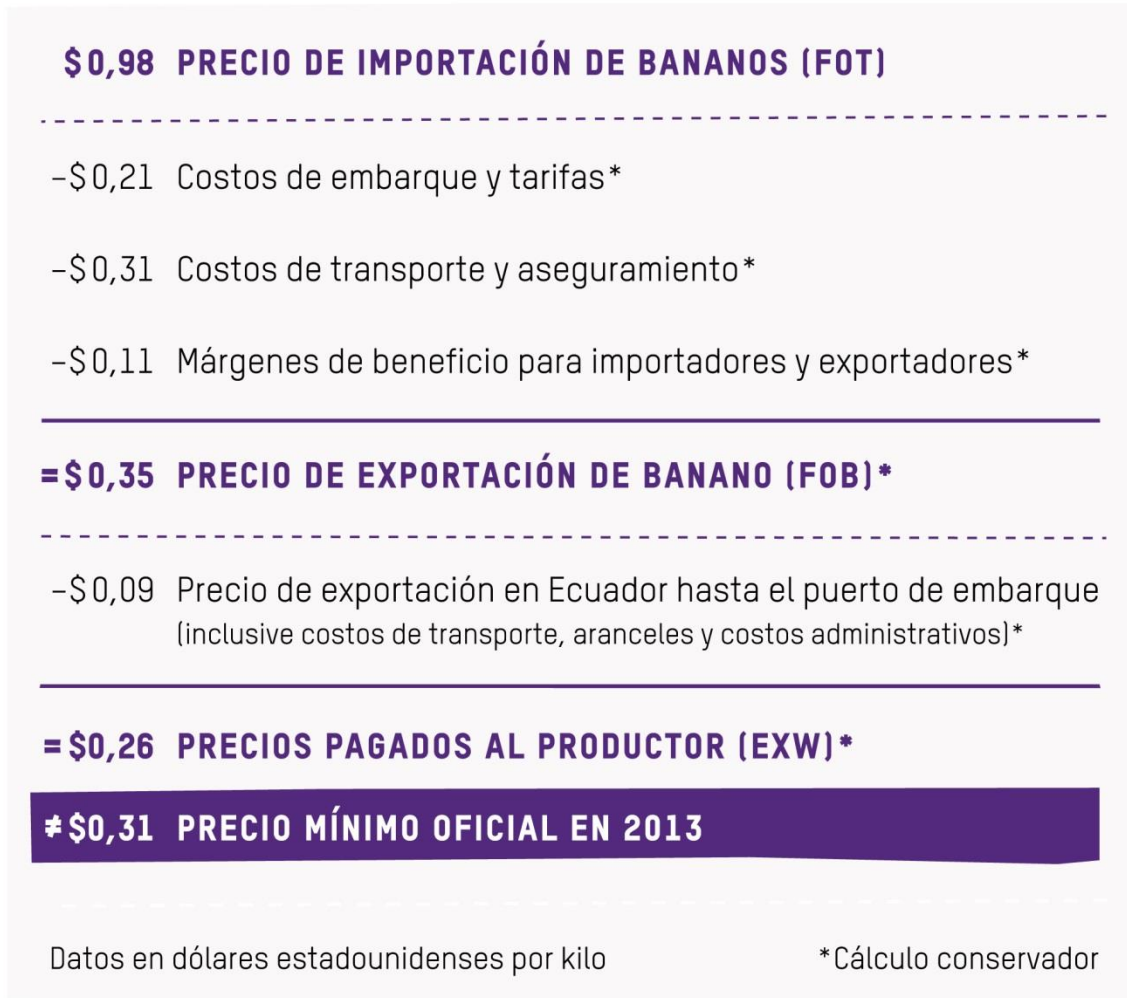
En conclusión: si al precio de exportación se le resta los costos de exportación en Ecuador y se compara este precio obtenido con el precio mínimo oficial, se llega al resultado de que el precio se encuentra por debajo.

<sup>24</sup> Entrevista con productores. Junio 2014. Ver también el *El Universo: Bananeros piden más control en el sector*, Enero 10 del 2012.

<sup>25</sup> Entrevista con pequeño agricultor ecuatoriano. Junio 2014.

<sup>26</sup> BASIC calcula el margen de ganancia de los intermediarios con base en datos de sus informes anuales.

Los siguientes ejemplos de la semana 21 del año 2013 aclaran el modelo de cálculo de BASIC:



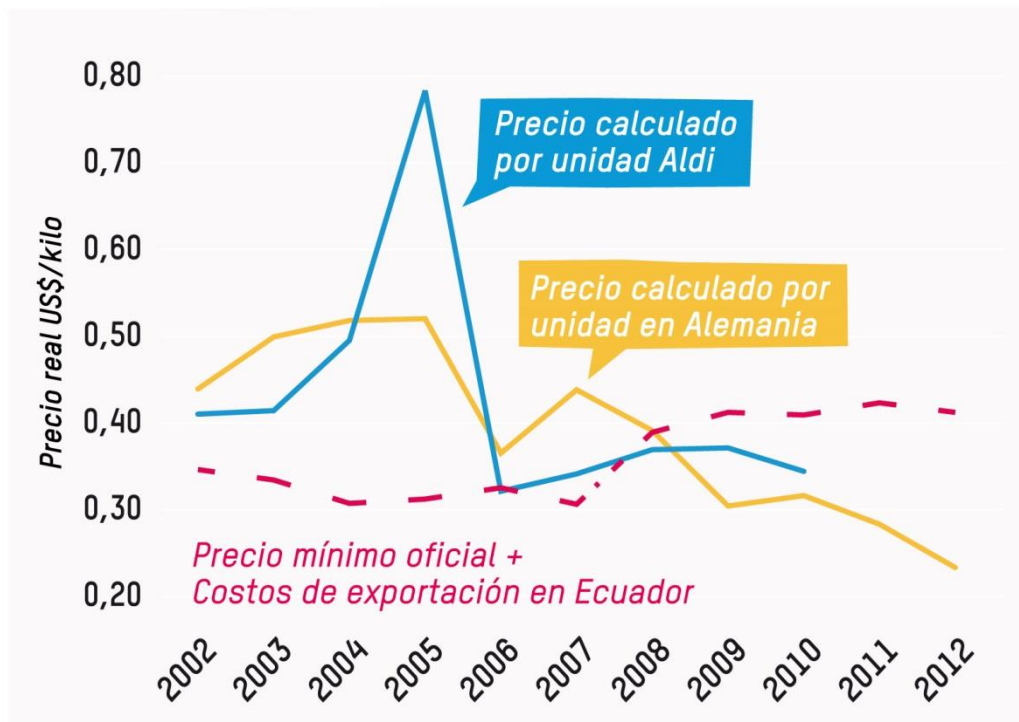
Fuente: BASIC

El precio mínimo oficial fue en el 2013 de 0,31 dólares por kilo de bananos.

La siguiente gráfica muestra que el precio real de exportación (FOB) de los bananos ecuatorianos en el mercado alemán tiende a la baja y que desde el 2008 se encuentra por debajo del precio mínimo legal. Es de destacar, que la curva de precios de los bananos comprados por Aldi entre 2006 y 2008, se ubica muy por debajo de la de otros minoristas y desde el 2008 más marcadamente por encima. En opinión de BASIC esto se debe al hecho de que Aldi hasta mediados de 2011 publicaba sus precios y esto posibilitaba una subvaloración. A partir de este año el gráfico muestra sólo una curva de precios para todas las cadenas de supermercados.

## PRECIO FOB CALCULADO PARA BANANOS ECUATORIANOS EXPORTADOS HACIA ALEMANIA

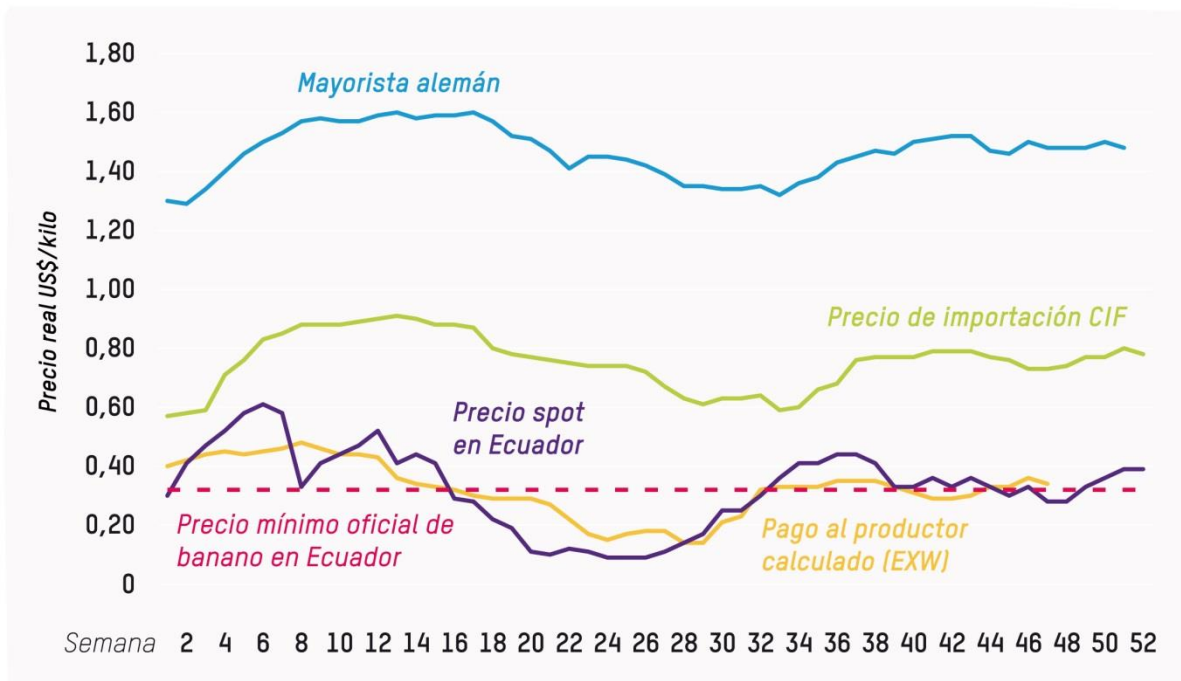
(Inflación descontada)



Fuente: Cálculos de BASIC, basado en datos de Banana Link, CIRAD, Sopisco y UN ComTrade

La curva del precio EXW, que fluctua estacionalmente, pagado realmente a los productores ecuatorianos en el año 2013, coincide con las declaraciones de expertos del sector. Acorde a la gráfica de abajo, el precio de compra EXW es una mezcla entre el precio Spot y el precio mínimo oficial. Su curva de precios sigue la curva del precio Spot y se encuentra en baja temporada por debajo del precio mínimo oficial y en la temporada alta por el contrario, por encima.

**ANÁLISIS DE PRECIO DE BANANOS POR TEMPORADA EN ECUADOR (2013)**



Fuente: Cálculos de BASIC, basados en datos de CIRAD, Sopisco, UN ComTrade y datos recopilados in-situ.

Los datos de expertos ecuatorianos, así como los cálculos de BASIC llevan a la conclusión de que la política de precios de los supermercados alemanes conduce a la infracción del precio mínimo oficial para la compra de bananos. De esta forma pone en peligro la existencia de productores y trabajadores del sector bananero. A la enorme presión al precio se suma la fuerte competencia de Centroamérica y Colombia, donde los bananos se producen en grandes plantaciones que producen, en parte, más económicamente y donde los costos de transporte son menores<sup>27</sup>.

## Caso Colombia

Los productores de banano y trabajadores en Colombia se enfrentan a una presión sobre el precio similar a los ecuatorianos. Con una diferencia: en Urabá, la principal región productora, la mayoría de los trabajadores bananeros están organizados en el sindicato Sintrainagro, y hay un convenio colectivo que les garantiza un salario cercano a su subsistencia<sup>28</sup>. Sin embargo, las compañías bananeras colombianas anunciaron en el 2013 recortar salarios y suprimirse beneficios sociales<sup>29</sup>.

El presidente de Sintrainagro amenazó con huelga. "Reconocemos que la industria bananera se encuentra en una grave crisis, pero no es la tarea de los trabajadores tener que pagar por la crisis que le corresponde solucionar al gobierno y empresarios. Nosotros no tenemos participación en la ganancia, así que no se puede esperar que suframos las

<sup>27</sup> Entrevista con un trabajador del Ministerio de Agricultura en Ecuador. Junio 2014.

<sup>28</sup> Augura: *Situación del sector bananero*, 2013.

<sup>29</sup> Sintrainagro/TEL-UITA releases, *El Colombiano: Imminent banana workers' strike in Colombia: the buyers' responsibility?*, Juni 2013.



consecuencias de lo que ocasionan las fluctuaciones de los tipos de cambio y del mercado mundial sobre nuestra industria bananera<sup>30</sup>.

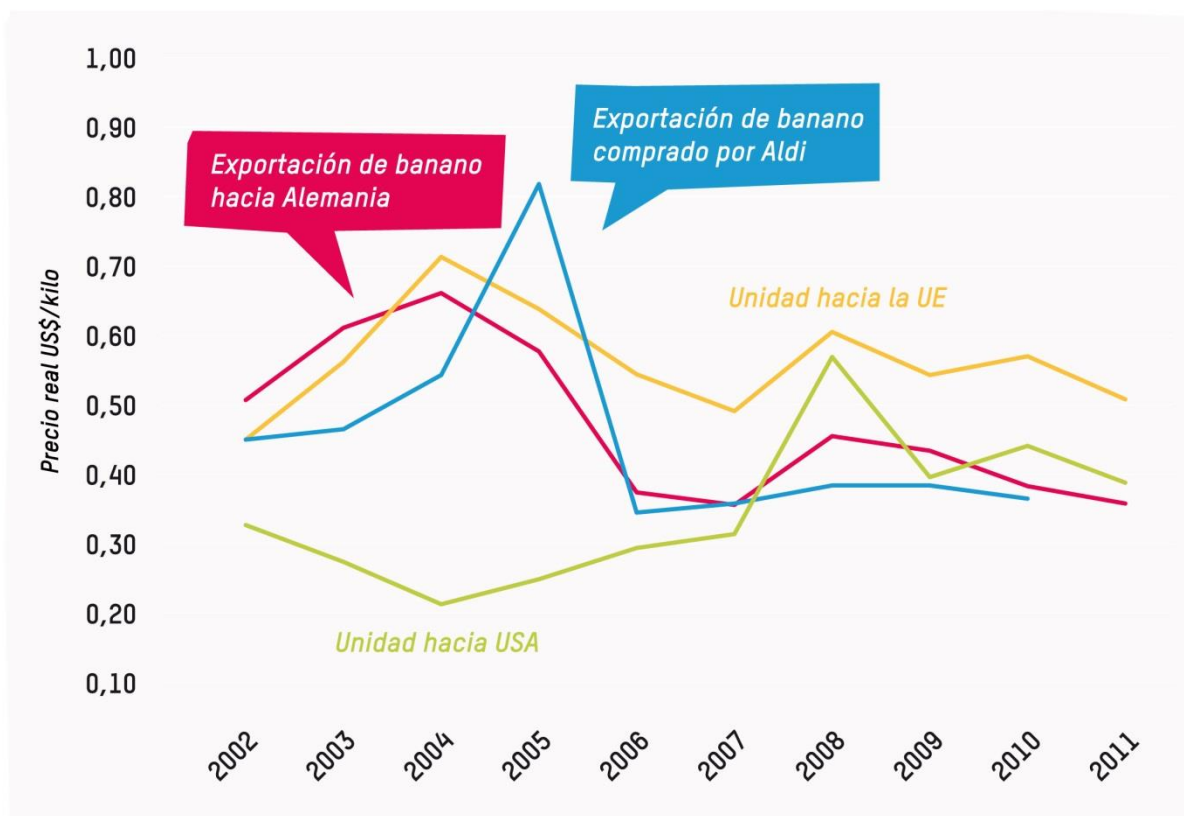
Por décadas ha predominado en Urabá un conflicto interno armado. Sería trágico que la presión de precios internacional socavara las iniciativas de construcción de consenso civil. Colombia es el país con la tasa de homicidios de sindicalistas más alta del mundo y las huelgas son a menudo brutalmente reprimidas.

En Colombia los pequeños y medianos productores, debido a la baja rentabilidad ya no alcanzan a seguir haciendo parte del negocio del banano. Un creciente número de ellos se ha cambiado a la producción de palma aceitera y esta genera menos puestos de trabajo<sup>31</sup>.

El siguiente gráfico muestra que el precio de exportación calculado por BASIC (FOB), para los bananos exportados de Colombia hacia la EU, ha descendido continuamente desde el 2004. En Colombia no existe un precio mínimo legal y es preocupante que se pague por los bananos enviados a Alemania los precios más bajos teniendo en cuenta que los precios de producción aumentan. Según un estudio de CIRAD, los costos de transporte en Latinoamérica han aumentado en un 211 por ciento y los costos de empaque en un 61 por ciento<sup>32</sup>.

### PRECIO DE EXPORTACIÓN POR UNIDAD DE BANANO COLOMBIANO

Precio de exportación calculado (FOB) para bananos colombianos (tasa de inflación descontada)



Fuente: Cálculos de BASIC, basado en datos de Banana Link, CIRAD, Sopisco y UN Comtrade

<sup>30</sup> El Colombiano: *Imminent Banana Workers' Strike in Colombia: The buyers' Responsibility?* 5. Juni 2013.

<sup>31</sup> Ferney y Arias Jimenez, *El Colombiano: Cierre de fincas por crisis bananera en Uraáa*, Enero 2013.

<sup>32</sup> Ferney y Arias Jimenez, *El Colombiano: Cierre de fincas por crisis bananera en Urabá*, Enero 2013.

## Declaración de las cadenas de supermercados alemanas

Las cadenas de supermercados alemanas que fueron interrogadas sobre la evasión del precio mínimo ecuatoriano dijeron que sus proveedores respetan el precio mínimo (Rewe y Aldi Norte y Aldi Sur)<sup>33</sup>, o, no se manifestaron al respecto (Edeka, Lidl y Metro)<sup>34</sup>. La compañía Dürbeck y otro gran importador alemán de banano rechazó rotundamente toda participación en la evasión del precio mínimo<sup>35</sup>.

Sin embargo, las afirmaciones anteriores llevan a la conclusión de que los bananos embarcados hacia Alemania (por lo menos en la temporada baja) son comprados por debajo del precio mínimo oficial.

Todas las cadenas de supermercados fueron muy breves en su respuesta o no hicieron referencia a la política de precios y precios al productor. Pero en cambio, presentaron en detalle sus esfuerzos por la estructuración del cultivo y comercio sostenible del banano.

Si bien es positivo que las cadenas de supermercados entrevistadas se comprometan voluntariamente a introducir programas de certificación así como otros estándares privados o la introducción en su surtido de productos del comercio justo (Fair Trade), este no era el objetivo de la investigación.

### Lo barato hace rico

Con la presión sobre el precio y los costos se puede ganar mucho dinero en el comercio minorista: La familia Albrecht y Heister de Aldi Süd y la familia Theo Albrecht Junior de Aldi Nord ocupan con sus fortunas de 18 billones y 16 billones de Euros respectivamente, el segundo y tercer puesto en la lista de los Alemanes más ricos<sup>36</sup>. Seguidos muy de cerca por Dieter Schwarz propietario de Lidl y Kaufland en el cuarto puesto con alrededor de 15 billones de Euros.

Las cadenas de supermercados alemanes se encuentran a nivel mundial en el tope de la lista de comerciantes minoristas de alimentos: Mientras que el Grupo Schwarz (Lidl y Kaufland) ocupa el tercer puesto en el 2014 con cerca de 91 billones de euros al año en volumen de negocios, Aldi se ubica con cerca de 80 billones en el sexto puesto y Edeka con 59 billones en el decimo<sup>37</sup>.

Los productores y trabajadores en plantaciones de banano viven en unas condiciones de vida muy duras y sus salarios son a menudo insuficientes para alimentar a sus familias.

## ¿ Cual es la solución?

<sup>33</sup> Julia Commandeur, CIRAD: *Couts intermédiaires de la filière banane d'importation en Europe: Repartition et évolution*. Noviembre del 2012.

<sup>34</sup> Carta de Edeka, Juli 23 2014. Carta de Metro, Agosto 4 2014. Carta de Lidl; Agosto 14 del 2014.

<sup>35</sup> Declaración de un empleado de la empresa Dürbeck. Septiembre 9 del 2014; Entrevista con un empleado de la importadora de frutas. Septiembre 3 del 2014.

<sup>36</sup> Jan Dams, Die Welt: *Das sind die zehn reichsten Deutschen*, 5. September 2014, [www.welt.de/131923901](http://www.welt.de/131923901).

<sup>37</sup> Periódico de productos comestibles: *Top 20 Lebensmittelhandel Welt 2014*.

## **I. Que las cadenas de supermercado cambien sus políticas de compra**

Los supermercados alemanes deben garantizar durante todo el año ingresos que permitan a los trabajadores y productores bananeros de su cadena de suministro al menos la supervivencia. En particular deben asegurar que el precio mínimo oficial se respete en Ecuador. Para ello en primera instancia deben pagar a sus proveedores directos precios justos y deben acabar con las exigencias de cuotas especiales que van en contra de la prohibición de cobro de comisiones especiales. No seguir una política de precio socialmente aceptable es una clara contradicción a los esfuerzos del comercio justo a las que en cambio la mayoría de las cadenas de supermercado sí se acogen.

### **Tesco como pionero**

La empresa inglesa Tesco en comparación con las cadenas de supermercados alemanas es pionera en lo que se refiere a su política de compras y precios. Frente a sus productores bananeros se ha comprometido a pagar el precio mínimo de comercio justo. A partir del 2016 Tesco quiere pagar a todos sus productores de banano un precio , que facilita una producción sostenible incluido sueldos dignos. Para ello, desarrolla en conjunto con productores y expertos una estrategia en la que Tesco compra directamente a los productores de banano, sobre todo de Colombia y Costa Rica.

Oxfam exige a las cadenas de supermercado un cambio en su política de compra y la reducción en la presión de costos y precios, para garantizar un ingreso justo de los productores y trabajadores de las plantaciones de banano en los países de cultivo.

## **II. El gobierno federal alemán, debe tomar medidas para frenar el poder del mercado y evitar las prácticas de compra injustas**

Para frenar el abuso de poder del mercado de las cadenas de supermercados alemanas, debería el gobierno federal alemán limitar su poder del mercado y tomar medidas que eviten el cobro de comisiones especiales. Para proteger de manera efectiva a los proveedores, el gobierno debería desarrollar un catálogo de prácticas de compras ilegales dentro del derecho a la competencia e instituir un órgano de solución de controversias que pueda atender con medios adecuados las prácticas de comercio desleal. Especialmente el órgano de solución de controversias, debería actuar independientemente y recibir quejas anónimas

Además, en vista de la alta concentración del mercado en el comercio alimenticio, el gobierno alemán debería reforzar las reglas para grandes fusiones empresariales de minoristas de alimentos y bajar el valor límite ante la presunción de alcance de una posición dominante en el mercado.

Sobre todo, los pequeños productores de banano se encuentran cada vez más presionados por el creciente poder de compra de las cadenas de supermercados internacionales y esto a pesar de contar con mejores condiciones económicas, sociales y ecológicas de cultivo que las plantaciones de monocultura. La UE y el gobierno alemán deberían, por ende, promover proyectos de desarrollo para el fortalecimiento de los pequeños agricultores de banano.

El gobierno alemán, debería como primera medida, garantizar que las empresas den a conocer su respectiva cadena de proveedores debido a que la falta de transparencia en el mercado del banano hace muy difícil controlar la cadena de proveedores y la política de precios en cada uno de los supermercados.

A nivel europeo, el gobierno debería apoyar las iniciativas contra las prácticas comerciales desleales. En su informe sobre prácticas comerciales desleales en la cadena alimentaria (COM (2014) 472/2), del 15 de julio de 2014, la Comisión Europea concluyó que el 96 por ciento de los proveedores europeos sufren prácticas de comercio desleal. Sin embargo, la comisión aplazó otras medidas hasta el año 2015 e hizo un llamado para que los países miembros promuevan prácticas de comercio leal.

Oxfam exige al gobierno federal alemán tomar medidas que frenen el poder del mercado de los supermercados y eviten las prácticas de compra injustas y así brindar apoyo a pequeños productores y fortalecer los derechos laborales en las cadenas de suministros. Adicionalmente, las empresas deberían comprometerse a dar a conocer cuáles son sus cadenas de proveedores para así permitir la revisión de sus políticas de compra y de las condiciones de producción.

### **III. Los consumidores y ciudadanos se comprometen con condiciones de producción justas.**

Para que las cadenas de supermercados se comporten de manera socialmente responsable, los ciudadanos deberían exigirles el pago de precios justos y condiciones equitativas de producción y ejercer a través de actividades de alcance público como recolección de firmas, presión sobre las empresas.

Los consumidores deberían intensificar la compra de producto de comercio justo para que las empresas por su parte introduzcan dentro de su surtido ese tipo de productos de manera que los productores y trabajadores puedan gozar de unas mejores condiciones.

Oxfam insta a los consumidores y ciudadanos a insistir en que las cadenas de supermercados paguen precios justos a sus proveedores y que garanticen condiciones de producción equitativas. Los consumidores deberían intensificar la compra de bananos de comercio justo.

**Editorial**

© Oxfam Alemania e. V. (Asociación sin ánimo de lucro)  
Septiembre 2014

Oxfam Deutschland e. V.  
Am Köllnischen Park 1  
10179 Berlin  
Tel. + 4930 – 453069-0; Email [info@oxfam.de](mailto:info@oxfam.de)

**Responsable según la ley de prensa**

Marion Lieser

**Autora**

Franziska Humbert

**Redacción**

Frank Brassel, Julia Jahnz

**Graficos**

Malte Herok / Judith Fehlau

**Diseño**

Enrique Camelo

**Traducción**

Helena Uran Bidegain